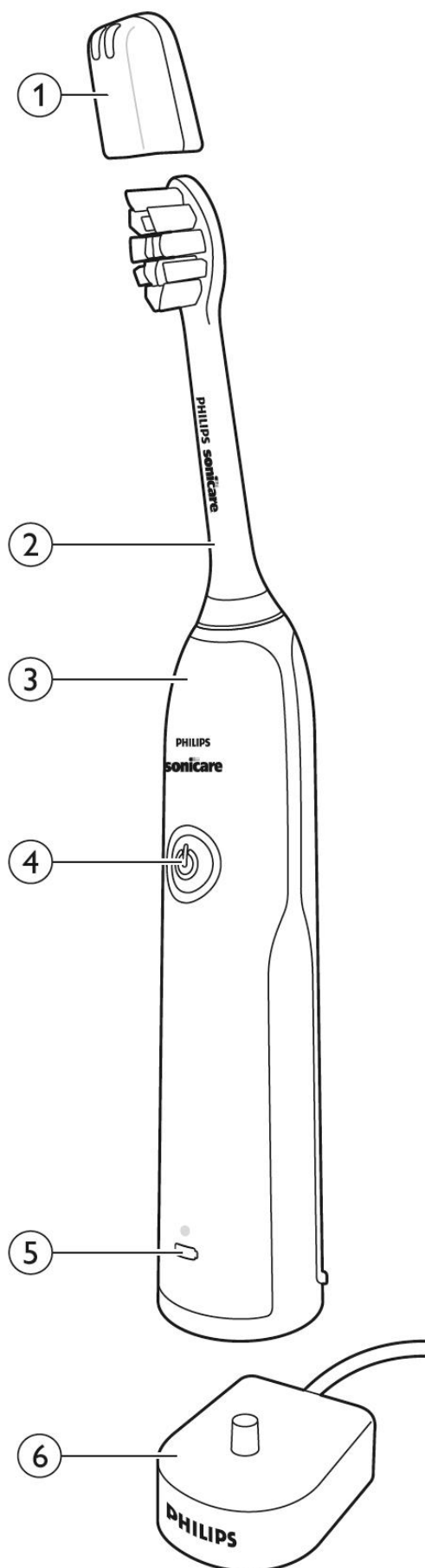
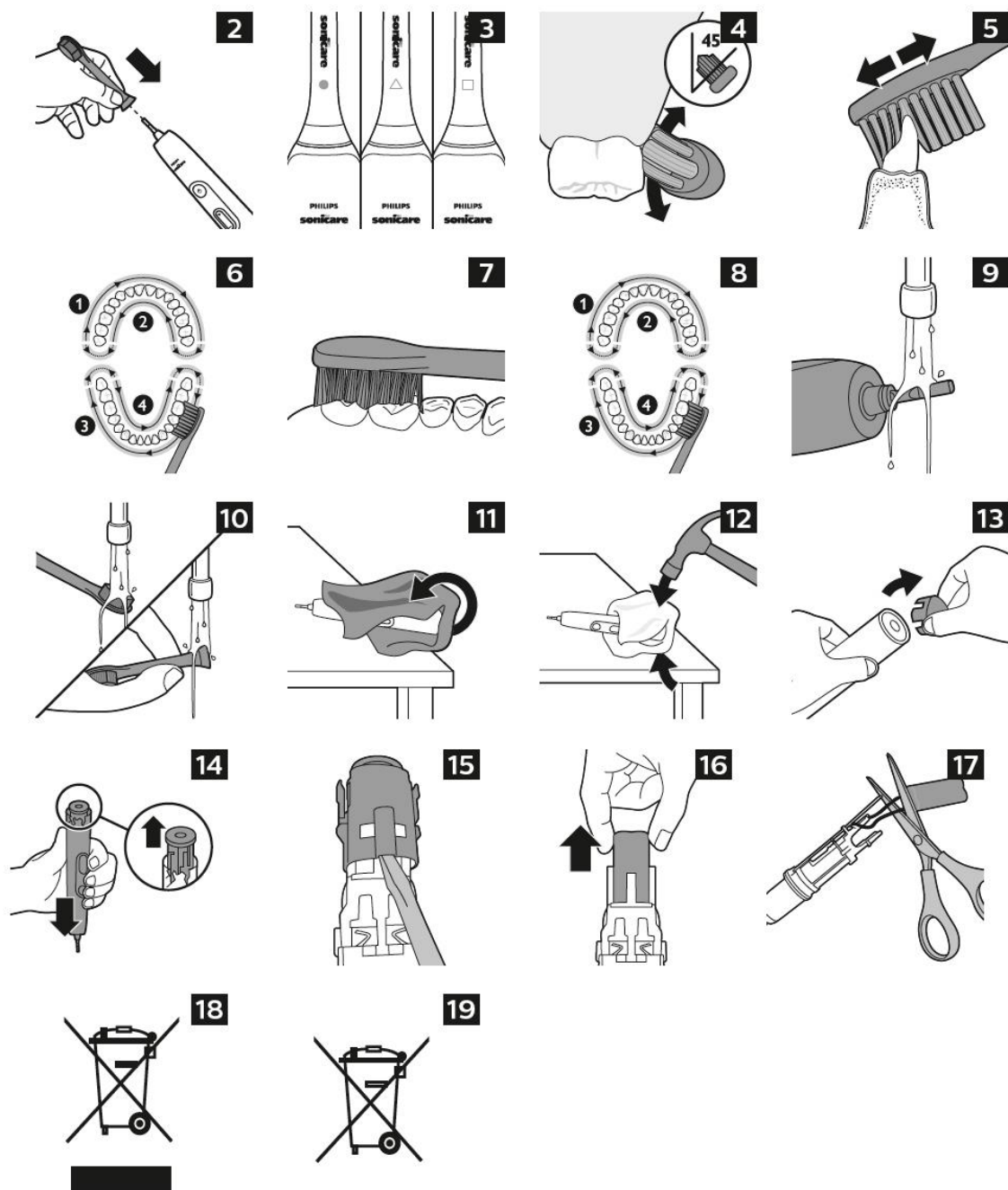




Instrukcja obsługi

PHILIPS
sonicare





Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu i witamy wśród klientów firmy Philips! Aby w pełni skorzystać z oferowanej przez firmę Philips pomocy, zarejestruj swój produkt na stronie internetowej www.philips.com/welcome.

Ważne

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia zapoznaj się dokładnie z jego instrukcją obsługi. Instrukcję warto też zachować na przyszłość.

Niebezpieczeństwo

- Trzymaj ładowarkę z dala od wody. Nie kładź jej ani nie przechowuj w pobliżu wanny, umywalki, zlewu lub innego pojemnika z wodą. Nie zanurzaj ładowarki w wodzie ani w innym płynie. Po zakończeniu czyszczenia sprawdź, czy ładowarka jest całkowicie sucha, zanim odłączysz ją do sieci elektrycznej.

Ostrzeżenie

- Przewód sieciowy nie podlega wymianie. Uszkodzenie przewodu powoduje, że ładowarka nie nadaje się do dalszego użytku.
- Ładowarkę należy wymienić na nowy element tego samego typu, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
- Nie używaj ładowarki na dworze ani w pobliżu źródeł ciepła.

- Jeżeli urządzenie jest w jakikolwiek sposób uszkodzone (główka szczoteczki, uchwyt, ładowarka), nie używaj go. Urządzenie nie zawiera elementów przeznaczonych do naprawy.
W przypadku uszkodzenia urządzenia skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta w swoim kraju (patrz rozdział „Gwarancja i serwis”).
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w zakresie użytkowania tego typu urządzeń, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia w bezpieczny sposób oraz zostaną poinformowane o potencjalnych zagrożeniach. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie powinny być przeprowadzane przez dzieci; wyjątek stanowią dzieci powyżej 8 roku życia, które są odpowiednio nadzorowane.

Uwaga

- Główki szczoteczki, uchwytu ani ładowarki nie wolno myć w zmywarce
- W przypadku przejścia operacji szczęki lub dziąseł w ciągu ostatnich 2 miesięcy, przed użyciem szczoteczki po raz pierwszy skonsultuj się ze stomatologiem

- Skonsultuj się ze stomatologiem, jeśli po skorzystaniu ze szczoteczki wystąpi silne krwawienie lub jeśli krwawienie nie ustąpi po tygodniu użytkowania. Skonsultuj się ze stomatologiem także w przypadku odczuwania dyskomfortu lub bólu podczas korzystania ze szczoteczki Sonicare.
- Szczoteczka Sonicare spełnia wymagania norm bezpieczeństwa dotyczących urządzeń elektromagnetycznych. Jeśli masz wszczepiony rozrusznik serca lub inne urządzenie, przed użyciem skontaktuj się z lekarzem lub producentem urządzenia.
- Jeśli masz obawy dotyczące zdrowia, przed skorzystaniem ze szczoteczki Sonicare skonsultuj się z lekarzem
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do czyszczenia zębów, dziąseł i języka. Nie używaj go do innych celów. W przypadku wystąpienia dyskomfortu lub bólu przerwij korzystanie z urządzenia i skonsultuj się z lekarzem
- Szczoteczka Sonicare to urządzenie do higieny osobistej, które nie jest przeznaczone do użytku przez większą liczbę pacjentów w gabinetach i placówkach stomatologicznych.
- Przestań korzystać ze szczoteczki, jeśli włosie jest połamane lub powyginane. Wymieniaj główkę szczoteczki co 3 miesiące lub częściej, gdy widoczne są ślady zużycia. Nie używaj innych główek niż zalecane przez producenta

- Jeśli pasta do zębów zawiera nadtlenki, sodę oczyszczoną lub wodorowęglany (często występujące w pastach wybielających), po każdym użyciu dokładnie wyczyść główkę szczoteczki wodą z mydłem. Zapobiega to pękaniu plastiku.

Pola elektromagnetyczne (EMF)

To urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy i jest zgodne z wszystkimi przepisami dotyczącymi narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.

Opis ogólny (rys. 1)

1. Higieniczna nasadka na podróż
2. Główka szczoteczki
3. Uchwyt
4. Włącznik/wyłącznik zasilania
5. Wskaźnik poziomu baterii
6. Ładowarka

Uwaga: Zawartość opakowania może się różnić w zależności od modelu.

Przygotowanie do użycia

Zakładanie główki szczoteczki

1. Dopasuj główkę szczoteczki tak, aby włosie było skierowane w stronę przodu uchwytu (rys. 2).
2. Mocno dociśnij główkę szczoteczki do metalowego trzonka, aż poczujesz opór.

Uwaga: Na główkach szczoteczek Philips Sonicare znajdują się ikony ułatwiające identyfikację główki (rys. 3).

Ładowanie urządzenia

1. Włóż wtyczkę ładowarki do gniazdka elektrycznego.
2. Umieść uchwyt na ładowarce
 - Migający wskaźnik poziomu naładowania akumulatora sygnalizuje, że trwa ładowanie.

Uwaga: Pełne ładowanie akumulatora może zająć do 24 godzin, ale szczoteczki Philips Sonicare można użyć przed pełnym naładowaniem.

Zasady użytkowania urządzenia

Instrukcje dotyczące szczotkowania zębów

1. Zwilż włosie szczoteczki i nałóż niewielką ilość pasty do zębów
2. Umieść szczoteczkę w jamie ustnej tak, aby włosie dotykało zębów pod niewielkim kątem (45 stopni). Naciśnij tak, aby włosie dotknęło linii dziąseł lub trochę poniżej (rys. 4).

Uwaga: Środek szczoteczki powinien przez cały czas dotykać zębów.

3. Naciśnij wyłącznik zasilania/trybu, aby włączyć szczoteczkę Philips Sonicare.

4. Ostrożnie przesuwaj główkę szczoteczki po zębach do przodu i do tyłu, tak aby dłuższe włosie mogło dotrzeć do szczelin między zębami. Wykonuj te ruchy przez cały cykl szczotkowania.
5. Aby wyczyścić wewnętrzne powierzchnie przednich zębów, przechyl uchwyt szczoteczki do połowy odległości do pozycji pionowej i na każdym zębie wykonaj kilka pionowych, nakładających się ruchów szczotkujących (rys. 5).

Uwaga: Aby dokładnie wyczyścić wszystkie zęby, podziel jamę ustną na 4 części, korzystając z funkcji Quadpacer (patrz rozdział „Funkcje”).

6. Szczotkuj każdą z czterech części przez 30 sekund — w rezultacie łączny czas czyszczenia zębów wyniesie ok. 2 minut. Rozpocznij od części 1 (zewnątrzna strona zębów górnych), a następnie przejdź do części 2 (wewnętrzna strona zębów górnych). Później wyczyść część 3 (zewnątrzna strona zębów dolnych) i zakończ czyszczenie, szczotkując część 4 (wewnętrzną część zębów dolnych) (rys. 6).
7. Po zakończeniu cyklu szczotkowania można dodatkowo wyczyścić zęby od góry i od dołu oraz w miejscach, gdzie powstają przebarwienia. Za pomocą włączonej lub wyłączonej szczoteczki można również wyczyścić język (rys. 7).

Szczoteczki Philips Sonicare można bezpiecznie używać na:

- Aparatach korekcyjnych (w takim przypadku główki szczoteczki szybciej się zużywają).
- Wypełnieniach (plomby, koronki, fornir).

Uwaga: Upewnij się, że aparaty korekcyjne i wypełnienia przylegają prawidłowo i są szczelne. W przeciwnym razie użycie główki szczoteczki może spowodować ich uszkodzenie.

Podczas badań klinicznych szczoteczki Philips Sonicare muszą być testowane podczas domyślnego 2-minutowego cyklu czyszczenia Clean o dużej intensywności. Uchwyt musi być w pełni naładowany, a funkcja Easy-start musi być wyłączona.

Stan baterii (gdy uchwyt nie znajduje się w ładowarce)

Szczoteczka Philips Sonicare została zaprojektowana tak, aby zapewnić co najmniej 20 sesji szczotkowania przy założeniu, że jedna sesja trwa 2 minuty. Po zakończeniu każdej sesji lub zatrzymaniu jej w trakcie 30 sekundowego cyklu poprzez wciśnięcie przycisku zasilania, wskaźnik baterii pokaże stan naładowania szczoteczki.

Ilość sesji	Wskaźnik stanu baterii	Wskaźnik LED	Sygnał dźwiękowy
20-6	zielony	świecący	–
5-2	pomarańczowy	migający	3 sygnały
1	pomarańczowy	migający	2 serie po 3 sygnały

Uwaga: Kiedy akumulator wyczerpie się całkowicie, szczoteczka Philips Sonicare zostanie wyłączona. Aby naładować akumulator, umieść szczoteczkę Philips Sonicare w ładowarce.

Uwaga: Aby mieć pewność, że akumulator jest zawsze naładowany, można umieścić uchwyt szczoteczki Philips Sonicare w ładowarce na czas, gdy szczoteczka nie jest używana.

Funkcje

Smartimer

Funkcja Smartimer wyłącza szczoteczkę po zakończeniu cyklu czyszczenia sygnalizując, że cykl został zakończony.

Dentyści zalecają czyszczenie zębów dwa razy dziennie przez co najmniej 2 minuty.

Uwaga: Jeśli wciśniesz przycisk zasilania po uruchomieniu sesji szczotkowania, szczoteczka zostanie zatrzymana. Po zatrzymaniu trwającym 30 sekund, funkcja Smartimer zostanie zresetowana.

Easy-start

Aby oswoić się ze szczoteczką Philips Sonicare, funkcja Easy-start stopniowo zwiększa moc podczas pierwszych 14 szczotkowań.

W tym modelu szczoteczki Philips Sonicare funkcja Easy-start jest włączona.

Wyłączanie i włączanie funkcji Easy-start

Umieść uchwyt w ładowarce podłączonej do gniazdka elektrycznego.

- Aby włączyć funkcję Easy-start:

Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania/trybu przez 2 sekundy.

Usłyszysz 2 sygnały dźwiękowe, a wskaźnik poziomu naładowania akumulatora zaświeci się na zielono, co będzie oznaczać, że funkcja Easy-start została włączona.

- Aby wyłączyć funkcję Easy-start:

Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania/trybu przez 2 sekundy.

Usłyszysz 1 sygnał dźwiękowy, a wskaźnik poziomu naładowania akumulatora zaświeci się na żółto, co będzie oznaczać, że funkcja Easy-start została wyłączona.

Uwaga: Każde z pierwszych 14 szczotkowań musi trwać co najmniej minutę, aby kolejne etapy cyklu działania funkcji Easy-start przebiegały prawidłowo.

Quadpacer

Quadpacer to zegar, który co określony czas emituje krótkie sygnały dźwiękowe i na krótko się zatrzymuje, aby przypomnieć użytkownikowi o równomiernym i dokładnym szczotkowaniu czterech części jamy ustnej. W tym modelu szczoteczki Philips Sonicare funkcja potwierdzania działania ładowarki została włączona (rys. 8).

Potwierdzanie działania ładowarki

Umieszczenie uchwytu w ładowarce spowoduje wyemitowanie sygnału dźwiękowego i krótką vibrację. W tym modelu szczoteczki Philips Sonicare funkcja potwierdzania działania ładowarki została włączona.

Czyszczenie

Szczoteczkę Philips Sonicare należy regularnie czyścić w celu usunięcia pasty i innych pozostałości. Jeśli szczoteczka Philips Sonicare nie będzie czyszczona, stanie się niehigieniczna i może zostać uszkodzona.

Uchwyt szczoteczki

Quadpacer to zegar, który co określony czas emituje krótkie sygnały dźwiękowe i na krótko się zatrzymuje, aby przypomnieć użytkownikowi o równomiernym i dokładnym szczotkowaniu czterech części jamy ustnej.

1. Zdejmij główkę szczoteczki i wypłucz metalowy trzonek w ciepłej wodzie. Upewnij się, że wszystkie pozostałości pasty do zębów zostały usunięte (rys. 9).

Uwaga: Gumowej uszczelki, znajdującej się na metalowym trzonku, nie należy dociskać ostrymi narzędziami, gdyż może to spowodować jej uszkodzenie.

2. Wytrzyj całą powierzchnię urządzenia wilgotną szmatką.

Główka szczoteczki

1. Po każdym użyciu opłucz główkę szczoteczki i włosie (rys. 10).
2. Co najmniej raz w tygodniu zdejmij główkę szczoteczki z uchwytu i opłucz ciepłą wodą miejsce podłączenia główki.

Ładowarka

1. Przed rozpoczęciem czyszczenia ładowarki wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
2. Wytrzyj powierzchnię ładowarki wilgotną szmatką.

Przechowywanie

Jeśli nie zamierzasz używać szczoteczki przez długi czas, odłącz i wyczyść ją (patrz rozdział „Czyszczenie”), a następnie ustaw szczoteczkę w chłodnym i suchym miejscu, gdzie nie będzie narażona na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Główka szczoteczki

Aby uzyskać optymalne rezultaty, wymieniaj główki szczoteczki Philips Sonicare co 3 miesiące. Używaj wyłącznie wymiennych główek Philips Sonicare.

Recykling

- Ten symbol na produkcie oznacza, że produkt podlega postanowieniom Dyrektywy Europejskiej 2012/19/UE (rys. 18).
- Ten symbol oznacza, że produkt zawiera wbudowany akumulator opisany w treści dyrektywy 2006/66/WE, którego nie można zutylizować z pozostałymi odpadami domowymi. Postępuj zgodnie z instrukcjami zawartymi w części „Wyjmowanie akumulatora”, aby wyjąć akumulator (rys. 19).

- Należy zapoznać się z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz akumulatorów. Należy postępować zgodnie z lokalnymi przepisami i nigdy nie należy wyrzucać tego produktu ani akumulatorów wraz ze zwykłymi odpadami gospodarstwa domowego. Prawidłowa utylizacja zużytych produktów i akumulatorów pomaga chronić środowisko naturalne i ludzkie zdrowie.

Wymowanie akumulatora

Ostrzeżenie: Akumulator należy wyjmować tylko przed wyrzuceniem urządzenia. Przed wyjęciem akumulatora upewnij się, że jest on całkowicie rozładowany.

Ostrzeżenie: Pamiętaj, że ten proces jest nieodwracalny.

Aby wyjąć akumulator, potrzebny jest ręcznik lub ściereczka, młotek i płaski (standardowy) śrubokręt. W trakcie wykonywania poniższych czynności należy stosować się do zasad bezpieczeństwa. Należy chronić oczy, dłonie, palce oraz powierzchnię, na której ustawione jest urządzenie.

1. Aby rozładować akumulator, zdejmij uchwyt z ładowarki, włącz szczoteczkę Philips Sonicare i pozostaw ją aż do samoczynnego zakończenia pracy. Powtarzaj czynność do momentu, gdy nie będzie możliwe ponowne włączenie szczoteczki Philips Sonicare.
2. Wyjmij i wyrzuć główkę szczoteczki. Owiń cały uchwyt ręcznikiem lub szmatką (rys. 11).
3. Przytrzymaj górną część uchwytu jedną ręką i uderz dolną część obudowy uchwytu w odległości 1 cm od końca. Aby odłączyć końcową nasadkę, zdecydowanie uderz młotkiem wszystkie 4 strony (rys. 12).

Uwaga: Konieczne może być kilkakrotne uderzenie końca uchwytu w celu przełamania wewnętrznych zacisków.

4. Zdejmij końcową nasadkę z uchwytu szczoteczki. Jeśli nie można łatwo odłączyć końcowej nasadki od obudowy, powtarzaj czynność 3 do momentu, aż nasadka zostanie odłączona (rys. 13).
5. Trzymając uchwyt do góry dnem, dociśnij wałek w dół na twardej powierzchni. Jeśli nie można łatwo odłączyć elementów wewnętrznych od obudowy, powtarzaj czynność 3 do momentu, aż elementy wewnętrzne zostaną odłączone (rys. 14).
6. Usuń wewnętrzną osłonę akumulatora wkładając płaski śrubokręt i podważając ją do momentu aż się rozpadnie (rys. 15).
7. Chwyć akumulator i wyciągnij go spośród elementów wewnętrznych (rys. 16).

Uwaga: Zwróć uwagę na ostre krawędzie zacisków akumulatora, aby uniknąć skaleczenia palców.

8. Odetnij przewody akumulatora łączące go z płytką drukowaną (rys. 17).
9. Zakryj złącza akumulatora taśmą, aby zapobiec zwarciom wywoływanym przez ładunek cząstkowy. Akumulator można teraz poddać recyklingowi i w odpowiedni sposób pozbyć się pozostałych części szczoteczki.

Gwarancja i pomoc techniczna

Jeśli potrzebujesz pomocy lub informacji, odwiedź stronę **www.philips.com/support** lub zapoznaj się z oddzielną ulotką gwarancyjną.

Ograniczenia gwarancji

- Główki szczoteczki.
- Uszkodzeń spowodowanych wskutek korzystania z niezatwierdzonych części zamiennych.
- Uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem, brakiem konserwacji, przeróbkami lub naprawami dokonanymi przez nieupoważnione do tego osoby.
- Normalnego zużycia, w tym odprysków, zarysowań, otarć, odbarwień ani wyblakłych kolorów.



www.philips.com/Sonicare

©2016 Koninklijke Philips N.V. (KPNV). All rights reserved.
Philips and the Philips shield are trademarks of KPNV.
Sonicare and the Sonicare logo are trademarks
of Philips Oral Healthcare, LLC and/or KPNV.



>75% recycled paper
>75% papier recyclé

4235.021.0743.2